

## حقوقك وحمایتك من الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تحصل على رعاية طارئة أو تتم معالجتك من قبل مقدم خدمات غير مشترك في شبكة المستشفيات أو مركز جراحي إسعافي داخل هذه الشبكة، فأنت محمي من تكبد فاتورة فرق التأمين. وفي هذه الحالات، لا يجب أن تتحمل أكثر من المدفوعات المشتركة ضمن خطتك الصحية و/أو التأمين الصحي المشترك و/أو القابل للخصم.

### ما هي "فواتير فرق التأمين" (تسمى أحياناً "الفواتير المفاجئة")؟

عندما ترى طبيباً أو مقدم رعاية صحية آخر، فقد تكون مدينياً بدفع تكاليف معينة **من جيبك الخاص**، مثل **الدفع المشترك أو التأمين المشترك أو القابل للخصم**. وقد تتحمل تكاليف إضافية أو يتعين عليك دفع الفاتورة بالكامل إذا راجعت مقدم رعاية أو قمت بزيارة مرفق رعاية صحية غير مدرج في شبكة خطتك الصحية. يُقصد بمصطلح "خارج الشبكة" مقدمي الخدمات والمرافق التي لم توقع عقداً مع خطتك الصحية لتقديم الخدمات. يمكن أن يُسمح لمقدمي الخدمات من خارج الشبكة بتقديم فواتير لك مقابل الفرق بين ما تدفعه خطتك والمبلغ الكامل الذي يتم تحصيله مقابل الخدمة. هذا ما يسمى بـ "فواتير فرق التأمين". ومن المحتمل أن يكون هذا المبلغ أكثر من التكاليف المغطاة داخل الشبكة للخدمة نفسها، وقد لا يتم احتسابه ضمن حدود خطتك القابلة للخصم أو الحد السنوي للمبلغ الذي يمكن دفعه من جيبك الخاص. "الفواتير المفاجئة" هي فواتير غير متوقعة. يمكن أن يحدث هذا عندما لا تتمكن من التحكم في من يشارك في رعايتك - مثل عندما يكون لديك حالة طوارئ أو عندما تحدد موعداً لزيارة في منشأة داخل شبكة المستشفيات ولكن تتم معالجتك بشكل غير متوقع من قبل مقدم رعاية خارجها. وقد تكلف الفواتير الطبية المفاجئة آلاف الدولارات بحسب الإجراء أو الخدمة المقدمة لك.

### أنت محمي من فواتير فرق التأمين للأمر التالية:

#### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة وحصلت على خدمات الطوارئ من مزود أو منشأة غير مشتركة في شبكة المستشفيات، فإن أقصى ما يمكنهم تحميلك كلفته هو مبلغ تقاسم التكاليف داخل الشبكة لخطتك (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصومات). لا يمكن محاسبتك على خدمات الطوارئ هذه. ويتضمن ذلك الخدمات التي قد تحصل عليها بعد أن تكون في حالة مستقرة، إلا إذا قدمت موافقة خطية وتتخلّى عن التدابير التي تحميك من تحمل كلفة خدمات ما بعد الاستقرار هذه.

إضافة إلى الحماية المنصوص عليها في القانون الفدرالي لعدم تحميلك تكاليف مفاجئة، فقد تملك الولاية التي تتلقى فيها الخدمات إجراءات حماية تنطبق على زيارتك للحصول على الخدمات الطارئة أو غير الطارئة. تتوفر معلومات إضافية من حكومة ولايتك. (قم بزيارة الموقع الإلكتروني

<https://www.trinity->

[health.org/assets/documents/billing/disclosure\\_notice\\_regarding\\_patient\\_protections\\_against\\_surprise\\_billing.pdf](https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure_notice_regarding_patient_protections_against_surprise_billing.pdf)

لمزيد من المعلومات). تزيد الحماية الفيدرالية عن الحماية التي تقدمها الولاية في كل ولاية تقريباً.

تحدد الولايات التالية المبلغ الذي يمكن لمقدم الخدمة والمنشأة غير المشتركة في شبكة المستشفيات إرسال فاتورة إليك مقابل خدمات الطوارئ: كاليفورنيا (CA)، كونيتيكت (CT)، فلوريدا (FL)، جورجيا (GA)، أيوا (IA)، ميريلاند (MD)، ميشيغان (MI)، نيو جيرسي (NJ)، نيويورك (NY)، أوهايو (OH)، بنسلفانيا (PA). يقتصر المبلغ على مبلغ مشاركة التكلفة داخل الشبكة. تحدد الولايات التالية الحد الأقصى من المبلغ الذي يمكن لمقدم الخدمة غير المشترك في الشبكة إرسال فاتورة به مقابل خدمات الطوارئ إضافي إلى مبلغ مشاركة التكلفة داخل الشبكة: كما توفر ولايات، ديلاوير (DE)، إنديانا (IN)، أيلينوي (IL)، ماساتشوستس (MA)، أورلاندو (OR) أوهايو (OH) الحماية المتعلقة بخدمات المختبر. تملك الكثير من الولايات عمليات لتسوية المنازعات (كاليفورنيا (CA)، فلوريدا (FL)، جورجيا (GA)، أيلينوي (IL)، نيو جيرسي (NJ)، نيويورك (NY)، ميشيغان (MI)) وتحدد عدة ولايات المبالغ التي يمكن دفعها لمقدمي الخدمة (كاليفورنيا (CA)، كونيتيكت (CT)، ديلاوير (DE)، فلوريدا (FL)، جورجيا (GA)، ميريلاند (MD)، ميشيغان (MI)، أورلاندو (OR)).



خدمات معينة في مستشفى أو مركز جراحي إسعافي مشترك في شبكة المستشفيات

عندما تحصل على خدمات من مستشفى أو مركز جراحي إسعافي مشترك في شبكة المستشفيات، قد يكون بعض مقدمي الخدمة فيهما غير مشترك في هذه الشبكة. في هذه الحالة، فإن أقصى ما يمكنهم تحميلك كلفته هو مبلغ تقاسم التكاليف داخل الشبكة لخطتك. وينطبق ذلك على الخدمات الطبية الطارئة، أو التخدير، أو الخدمات المتعلقة بعلم الأمراض، أو الأشعة، أو المختبر، أو طب الأطفال حديثي الولادة، أو خدمات الجراح المساعد، أو طبيب المستشفى، أو خدمات العناية المركزة. لا يمكن لمقدمي الخدمة هؤلاء تحميلك كلفة فرق التأمين ولا يحق لهم الطلب منك التخلي عن إجراءات حمايتك من تحميلك كلفة فرق التأمين. إذا حصلت على أنواع أخرى من الخدمات في هذه المنشآت المشتركة في شبكة المستشفيات، فلن يتمكن مقدمو الخدمة غير المشتركين فيها من تحميلك كلفة فرق التأمين إلا إذا منحت موافقة خطية وتخلت عن الحماية الخاصة بك.

لست مطالبًا أبدًا بالتخلي عن الحماية من فواتير فرق التأمين. وأنت أيضًا غير مطالب بالحصول على الرعاية من غير المشتركين في الشبكة. يمكنك اختيار مقدم خدمة أو منشأة ضمن شبكة خطتك.

إضافة إلى الحماية المنصوص عليها في القانون الفدرالي لعدم تحميلك تكاليف مفاجئة، فقد تملك الولاية التي تتلقى فيها الخدمات إجراءات حماية تنطبق على الخدمات غير الطارئة التي تحصل عليها في منشأة غير مشتركة في الشبكة. تتوفر معلومات إضافية من الموقع الإلكتروني لولايتك (قم بزيارة الموقع الإلكتروني [https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure\\_notice\\_regarding\\_patient\\_protections\\_against\\_surprise\\_billing.pdf](https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure_notice_regarding_patient_protections_against_surprise_billing.pdf) لمزيد من المعلومات).

[health.org/assets/documents/billing/disclosure\\_notice\\_regarding\\_patient\\_protections\\_against\\_surprise\\_billing.pdf](https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure_notice_regarding_patient_protections_against_surprise_billing.pdf) لمزيد من المعلومات).

#### عندما لا يُسمح بإرسال فاتورة فرق التأمين، فإنك تتمتع أيضًا بوسائل الحماية التالية:

- أنت مسؤول فقط عن دفع حصتك من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والخصومات الذي ستدفعها إذا كان مقدم الخدمة أو المنشأة مشترك في الشبكة). ستدفع خطتك الصحية أي تكاليف إضافية لمقدمي الخدمات والمنشآت غير المشتركة في الشبكة مباشرة.
- بشكل عام، يجب على خطتك الصحية أن تقوم بما يلي:
  - تغطية خدمات الطوارئ من دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة للخدمات (يُعرف أيضًا باسم "التحويل المسبق").
  - تغطية خدمات الطوارئ من قبل مقدمي خدمات غير مشتركين في الشبكة.
  - وضع ما تدين به لمقدم الخدمة أو المنشأة (تقاسم التكلفة) على أساس ما ستدفعه لمقدم الخدمة أو منشأة غير مشتركة في الشبكة وإظهار هذا المبلغ في شرح المنافع الخاص بك.
  - احتساب أي مبلغ تدفعه مقابل خدمات الطوارئ أو الخدمات غير المشتركة في الشبكة مقابل المبلغ المقتطع داخل الشبكة والحد الأقصى للمبلغ الذي تدفعه من جيبك الخاص.

إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك عن طريق الخطأ، فاتصل بولايتك (قم بزيارة الموقع الإلكتروني [https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure\\_notice\\_regarding\\_patient\\_protections\\_against\\_surprise\\_billing.pdf](https://www.trinity-health.org/assets/documents/billing/disclosure_notice_regarding_patient_protections_against_surprise_billing.pdf) لمزيد من المعلومات) أو مراكز خدمات الميديكير (Medicare) والميديكيد (Medicaid) على الرقم 1-800-985-3059. يمكن العثور

على الموقع الإلكتروني الخاص بولايتك على [www.\[enter your state name\].gov](http://www.[enter your state name].gov) ومن خلال البحث عن "لا فواتير مفاجئة أو فواتير فرق

التأمين أو حماية المستهلك". قم بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.cms.gov/nosurprises> للحصول على مزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون الفدرالي.

